



La seguridad vial no es accidental

Boletín de la OMS sobre seguridad vial

Boletín 1: Día Mundial de la Salud 2004

Noviembre de 2003

EN ESTE NÚMERO:

¿Qué es el Día Mundial de la Salud (DMS)?
DMS 2004: Seguridad vial
Lema y logotipo del DMS
Colaboración de cara al DMS
Actos relacionados con el DMS
Asamblea General de las Naciones Unidas
Sellos postales conmemorativos
Recursos para el DMS
Próximas citas
Puntos de contacto para el DMS

LA SEGURIDAD VIAL NO ES ACCIDENTAL:

La seguridad vial es el resultado del esfuerzo consciente de numerosos sectores de la sociedad, gubernamentales y no gubernamentales, que, reconociendo que se trata de un importante y valioso bien público, elaboran políticas y programas destinados a su apoyo y mantenimiento.

El presente boletín, que constituye el primer comunicado informativo sobre la labor de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en materia de seguridad vial, está consagrado expresamente al Día Mundial de la Salud (DMS) 2004. Tanto en este número como en los siguientes proporcionaremos información y procuraremos incentivar la organización de actividades encaminadas a lograr los objetivos de este evento, que va a suponer un importante hito mundial en la esfera de la seguridad vial.

¿QUÉ ES EL DMS?

Se trata de un evento anual con el cual la Organización Mundial de la Salud conmemora su creación. Este día, que se celebra tradicionalmente el 7 de abril, constituye para la OMS el principal medio de proyección exterior para conseguir que el público en general participe en los análisis y debates, y para lanzar llamamientos a favor de la acción con respecto a cuestiones sanitarias importantes. Aunque la Organización se encarga de la coordinación general, el éxito del DMS depende en buena medida de las contribuciones de distintos asociados tales como los gobiernos, las ONG, el mundo académico, los medios de comunicación, el sector privado y el público en general.

DMS 2004: SEGURIDAD VIAL

En respuesta a la creciente preocupación que suscitan los traumatismos causados por los accidentes de tránsito, el Director General ha decidido consagrar, por vez primera en la historia de la OMS, un Día Mundial de la Salud específicamente a la seguridad vial. Cada año, los traumatismos por accidentes de tránsito se cobran en el

mundo la vida de 1,2 millones de hombres, mujeres y niños y dejan secuelas graves en otros muchos millones.

Las tasas de mortalidad son especialmente elevadas, y siguen aumentando, en los países de ingresos bajos y medianos, donde los peatones, los motoristas, los ciclistas y los usuarios de los transportes públicos son especialmente vulnerables. Se estima que en esos países los traumatismos por accidentes de tránsito, además del enorme sufrimiento que infligen a las personas, tienen un costo económico anual que oscila entre el 1% y el 2% del PNB. Ello supone cada año una pérdida de alrededor de US\$ 65 000 millones, una cuantía que representa cerca del doble de la suma anual destinada a los países en desarrollo en concepto de asistencia para el desarrollo.



Foto: ©OMS, P. VIROT

Y sin embargo, los accidentes de tránsito pueden evitarse: ha quedado demostrado que las muertes y traumatismos inútiles que provocan se pueden prevenir adoptando medidas contra el exceso de velocidad y la conducción bajo los efectos del alcohol; promoviendo el uso de cascos y cinturones y otros dispositivos de seguridad; velando por que los peatones y ciclistas sean más visibles en la carretera; mejorando el diseño de las calzadas y los vehículos; aplicando normas de seguridad vial; y mejorando los servicios de respuesta a situaciones de emergencia.

LEMA Y LOGOTIPO DEL DMS



El lema del DMS 2004 es «**La seguridad vial no es accidental**». Con este mensaje se quiere hacer hincapié en que la seguridad vial es fruto del esfuerzo consciente de numerosos sectores. Sin voluntad política, la seguridad vial nunca se hará realidad.

El logotipo y el lema del DMS 2004 pueden ser utilizados gratuitamente por los asociados del mundo entero que deseen elaborar material de apoyo para los eventos que tengan previsto organizar en relación con el DMS. Para descargarlos, visite la página dedicada al DMS 2004:

www.who.int/world-health-day/2004.es

COLABORACIÓN DE CARA AL DMS

La OMS organizó en septiembre de 2003 en su sede de Ginebra dos reuniones con miras a reforzar la acción mundial de colaboración encaminada a promover el DMS 2004.

Días 18 y 19 de septiembre de 2003: **Consulta de la OMS para concretar esferas de colaboración con organizaciones que tratan de sensibilizar a la opinión pública sobre la magnitud del problema de los traumatismos por accidentes de tráfico.** Acudieron a esta reunión representantes de 12 ONG de la Argentina, Bélgica, los Estados Unidos de América, Francia, la India, Israel, Italia, Kenya, el Líbano, el Reino Unido y Sudáfrica. Si bien el cometido fundamental de estas organizaciones es reforzar los servicios de atención a las víctimas de accidentes de tránsito en carretera, también son poderosas defensoras de la seguridad vial. Dado que no existe ningún foro internacional oficial en que esas ONG se puedan reunir, la celebración de esta consulta brindó la primera oportunidad importante para el intercambio de información y experiencias y el examen de futuras vías de colaboración entre ellas mismas y con la OMS.

La reunión permitió identificar las esferas primordiales para la realización de actividades conjuntas en materia de lo siguiente: acopio de datos e investigación, como por ejemplo la elaboración

de normas para la obtención de pruebas y una mayor divulgación de la documentación científica existente; servicios de atención a las víctimas, por ejemplo mediante la elaboración de directrices internacionales sobre prestación de los servicios pertinentes y el lanzamiento de un llamamiento conjunto a los ministerios competentes para que atiendan las necesidades de los afectados; y concienciación del público, entre otras cosas invitando a las ONG orientadas a la sensibilización a participar en las reuniones científicas y exhortando a los gobiernos a que respalden las resoluciones que en breve se van a formular sobre el particular. Las ONG se comprometieron a planificar actos relacionados con el DMS 2004 y a participar activamente en los distintos eventos. Con ocasión de la Séptima Conferencia Mundial sobre Prevención de los Traumatismos y Promoción de la Seguridad, que tendrá lugar en Viena (Austria) del 6 al 9 de junio de 2004, se celebrará una reunión en que se examinarán los avances logrados en lo que respecta a su colaboración. Los interesados en obtener más información sobre dicha reunión pueden ponerse en contacto con el Dr. Meleckidzedek Khayesi, khayesim@who.int.

Días 23 y 24 de septiembre de 2003: **Primera reunión de los miembros del Comité Consultivo del Día Mundial de la Salud 2004.** La reunión, a la que asistieron representantes de 23 instituciones clave, tenía por objeto establecer las directrices estratégicas generales para el DMS 2004.



Foto: ©OMS, P. VIROT

«Ésta es la primera reunión que aglutina a tantas de las entidades más influyentes del ámbito de la seguridad vial, desde asociaciones de víctimas, fundaciones y la industria del automóvil hasta los ministerios de transporte y de salud. La confluencia de tan diversos conocimientos en materia de seguridad vial y la adopción de medidas adecuadas contribuirá a invertir la tendencia al alza en el número de vidas que innecesariamente se cobran las carreteras de todo el mundo.»

Dr. LEE Jong-wook, Director General de la OMS

Los participantes proporcionaron orientación sobre los actos que se están organizando en relación con el DMS 2004 y los mensajes fundamentales, el lema, el logotipo y demás material de difusión para apoyar las distintas actividades. El grupo recomendó que este acontecimiento mundial, que se va a celebrar en París (Francia), estuviera orientado a la sensibilización y contase con la participación de eminentes personalidades políticas; ministros nacionales de salud, transporte y educación; expertos en seguridad vial; celebridades y demás personas capaces de ofrecer testimonios personales. Asimismo, sugirieron que el acto se centrara también en la divulgación de mensajes sobre la magnitud del problema y las numerosas posibilidades que existen en materia de prevención.

Los miembros del Comité Consultivo indicaron que era conveniente identificar mecanismos para mantener el ímpetu generado por el DMS 2004 y aconsejaron la puesta en marcha de una campaña que formara parte de una estrategia integral a largo plazo destinada a prevenir los traumatismos por accidentes de tráfico en carretera y sugirieron que ello fuera fruto de una colaboración entre los miembros del Comité Consultivo, la OMS y otros asociados. Por otro lado, subrayaron la necesidad de concentrar los primeros esfuerzos en los países más afectados por los traumatismos por accidentes de tránsito.

En lo referente a los actos que se van a organizar en sus respectivos países con ocasión del DMS 2004, los miembros del Comité Consultivo decidieron lo siguiente: alentar a sus gobiernos a apoyar las resoluciones sobre seguridad vial adoptadas por la Asamblea Mundial de la Salud y la Asamblea General de las Naciones Unidas; pedir a los medios de comunicación nacionales que en los meses anteriores al DMS 2004 den cobertura a las cuestiones relacionadas con la seguridad vial; seleccionar a una serie de personas famosas que podrían promover la seguridad vial; y colaborar con las oficinas regionales y de país de la OMS. Varios miembros también tienen previsto poner en marcha el 7 de abril de 2004 importantes iniciativas de política y programas destinados a prevenir los traumatismos por accidentes de tránsito. Los interesados en obtener más información pueden consultar el comunicado de prensa publicado en relación con dicha reunión: www.who.int/mediacentre/releases/2003/pr68/es/ o ponerse en contacto con la Señora Laura Sminkey, sminkeyl@who.int.

ACTOS RELACIONADOS CON EL DMS

Aunque el acto inaugural oficial del Día Mundial de la Salud tiene lugar en París, Francia, se organizarán simultáneamente en el mundo entero muchas otras actividades regionales y nacionales. Cientos de grupos van a celebrar actos relacionados con la seguridad vial. Entre las actividades previstas cabe citar las que siguen:

- ◆ *Promulgación de nuevas leyes en la materia;*
- ◆ *Conferencias y seminarios;*
- ◆ *Manifestaciones deportivas organizadas por instituciones nacionales de beneficencia en apoyo de la seguridad vial;*
- ◆ *Programas de entrevistas radiofónicas o televisivos;*
- ◆ *Muestras y actos callejeros;*
- ◆ *Marchas populares, maratones o actos similares;*
- ◆ *Exposiciones de arte (fotográficas o de otra índole).*

El 7 de abril de 2004, cuando se inicie en París la celebración del DMS, la OMS y el Banco Mundial darán a conocer el **Informe mundial sobre prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito**. Este estudio documenta los conocimientos actualmente disponibles en el plano mundial sobre los traumatismos por accidentes de tránsito, sus repercusiones en la salud pública, los factores que contribuyen a que la población esté expuesta a sufrir esos traumatismos y las soluciones para su prevención. El informe está basado en las aportaciones de cerca de 100 expertos en prevención de traumatismos por accidentes de tránsito, procedentes de una gran variedad de sectores y países. Una vez publicado en abril 2004, el *Informe mundial sobre prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito* se podrá consultar en el sitio web dedicado al DMS.

ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Aunque los traumatismos por accidentes de tránsito figuran desde hace años entre las principales causas mundiales de defunción, dentro de la Asamblea General de las Naciones Unidas esta cuestión se ha convertido sólo recientemente en un importante tema de debate.

Encabezados por el Embajador Fuad Al-Hinai, Representante Permanente del Sultanato de Omán ante la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, una serie de países, tanto del Norte como del Sur, han aprovechado la oportunidad que brinda el DMS 2004 para examinar la crisis de la seguridad vial en el mundo en el seno del principal foro político internacional.

El primer paso fue la resolución 57/309, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 22 de mayo de 2003, en que se acogía con beneplácito la decisión de la OMS de dedicar el Día Mundial de la Salud 2004 al tema de la seguridad vial, se recomendaba que se siguieran celebrando debates en los meses siguientes y se pedía al Secretario General de las Naciones Unidas que presentara a la Asamblea General de las Naciones Unidas un informe sobre el particular. Con ocasión de la publicación de dicho informe, en agosto de 2003, el Sr. Kofi Annan declaró que «el mejoramiento de la seguridad vial requiere un firme compromiso político por parte de los gobiernos», y añadió que los países también deben procurar «garantizar la disponibilidad de una cantidad de recursos suficientes y proporcionales a la magnitud del problema de la seguridad vial en sus países».

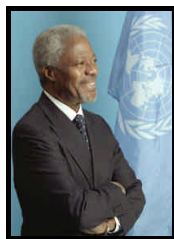


Foto: ©Sitio web de las Naciones Unidas

Sr. Kofi Annan Secretario General de las Naciones Unidas

El informe del Secretario General se basa en los conocimientos aportados por numerosos organismos internacionales y regionales de las Naciones Unidas y ofrece un resumen de los datos actualmente disponibles sobre la magnitud del problema, los factores de riesgo y las estrategias de prevención. En él se formulan asimismo una serie de recomendaciones respecto de las medidas que pueden adoptar los gobiernos, las instituciones de las Naciones Unidas, la sociedad civil y el sector privado. El informe del Secretario General puede consultarse en: www.who.int/world-health-day/2004/infomaterials/en/un_es.pdf.

La publicación del informe y las iniciativas de diversos gobiernos llevaron a la aprobación de una segunda resolución (A/RES/58/9), el 5 de noviembre de 2003. En dicha resolución, la Asamblea General de las Naciones Unidas acuerda que el 14 de abril de 2004 se celebrará una sesión plenaria en relación con el DMS y se dará a conocer el *Informe mundial sobre prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito*; asimismo, pide que la sesión plenaria centre sus esfuerzos en lograr que las instancias gubernamentales de alto nivel tomen mayor conciencia de la magnitud de este problema y que participen en ella los gobiernos, el Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Secretario General de las Naciones Unidas, el Director General de la OMS, el Presidente del Banco Mundial, la Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. En la resolución se pide también que, en relación con dicha sesión plenaria, el Departamento de Información Pública organice una reunión a la que acudan expertos, ONG especializadas en la materia, miembros de la sociedad civil, el sector privado y otros interesados directos, incluidos los medios de comunicación, con miras a lograr una mayor concienciación e intercambiar información sobre prácticas óptimas en materia de seguridad vial. Esas deliberaciones de alto nivel brindarán una excelente ocasión para reforzar los mensajes relacionados con el DMS 2004 y empezar a avanzar hacia el cumplimiento de las recomendaciones del *Informe mundial sobre prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito*.

«La Unión Europea considera que salvar vidas humanas por medio de una política eficaz de seguridad vial es un reto difícil, pero también es una obligación moral para todos los Estados miembros.»

Declaración del Embajador Aldo Mantovani, Representante Permanente Adjunto de Italia ante las Naciones Unidas, hecha en nombre de la Unión Europea ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.



IV Semana sobre Seguridad Vial de la CEPE, 5 a 11 de abril de 2004

La División de Transporte de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) colabora activamente con los Gobiernos miembros, con otras organizaciones internacionales y con las ONG para reducir el número de accidentes de tránsito y paliar la gravedad de los mismos. Coincidiendo con los actos programados para el DMS, se celebrará del 5 al 11 de abril de 2004 la IV Semana sobre Seguridad Vial en la Región de la CEPE. El objetivo que se persigue es combatir el comportamiento agresivo de los conductores logrando que tomen conciencia de lo extremadamente importante que es mantener la calma detrás del volante y ser respetuosos con los demás. Durante la Semana sobre Seguridad Vial los Estados miembros de la CEPE organizarán campañas nacionales con el lema «respeto es sinónimo de seguridad». La CEPE también va a organizar en el Palais des Nations, del 5 al 8 de abril de 2004, una exposición en torno al tema de la IV Semana sobre Seguridad Vial. Para más información, pueden consultar el sitio www.unece.org.

SELLOS POSTALES CONMEMORATIVOS

Por vez primera desde 1972, el Día Mundial de la Salud va a ser conmemorado con un sello emitido por la Administración Postal de las Naciones Unidas. Las estampillas, que podrán conseguirse en las oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra, Nueva York y Viena, se emitirán, respectivamente, en francos suizos, dólares de los Estados Unidos de América y euros y se presentarán con seis diseños diferentes, obra del artista francés Michel Granger, que ilustran diferentes aspectos relacionados con la seguridad vial. Para dar mayor relieve al DMS 2004 a nivel de países, la OMS está pidiendo encarecidamente a sus asociados que recomienden a sus respectivos gobiernos la emisión de sellos nacionales dedicados a la seguridad vial; éstos podrían servir de recordatorio e instrumento de amplia difusión sobre la importancia de esa cuestión.

RECURSOS PARA EL DMS

El material ofrecido por la OMS en relación con el DMS 2004 incluirá una carpeta de material para los organizadores, un folleto sobre los traumatismos por accidentes de tránsito y los medios para prevenirlos, y un cartel y pegatinas con el logotipo y el lema del evento. Este material podrá obtenerse a partir de diciembre de 2003 en versión impresa. Las organizaciones regionales y de país que deseen pedirlo deberán dirigir sus solicitudes a la oficina de la OMS que proceda.

Para más información sobre las personas de enlace, consúltese la lista de puntos de contacto para el DMS que figura más adelante. El sitio web dedicado al DMS www.who.int/world-health-day/2004/es se irá actualizando sobre la marcha. En él se podrá encontrar, entre otras cosas: el contenido de la carpeta de material ofrecida por la OMS; declaraciones sobre seguridad vial en soporte audiovisual; y el *Informe mundial sobre prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito*, en seis idiomas en abril 2004. El Informe también podrá pedirse escribiendo directamente a bookorders@who.int. A partir de diciembre de 2003, el sitio web incluirá igualmente una descripción, por países, de las actividades que están organizando los asociados de la OMS en las distintas partes del mundo y una relación de las conferencias convocadas por diferentes organizaciones en el marco de los preparativos para el DMS.

SUS FOTOS PUEDEN CONTRIBUIR A QUE CAMBIEN LAS COSAS

Les invitamos a enviarnos fotos relacionadas con los traumatismos por accidentes de tránsito y su prevención. Necesitamos fotografías debidamente protegidas por el derecho de autor acompañadas de la oportuna autorización en que se indique que la OMS puede utilizarlas gratuitamente para su material de sensibilización. Nos interesan en especial fotos de diferentes partes del mundo en que se vean: carreteras y señales de tránsito; imágenes de tránsito, en particular escenas con diferentes medios de transporte; usuarios de la vía pública (diferentes tipos de conductores, motoristas, ciclistas y peatones); dispositivos de protección, como cascos, cinturones de seguridad o reflectores; y accidentes de tránsito y servicios de respuesta a situaciones de emergencia. Quienes deseen compartir sus fotos con nosotros pueden enviarlas al oficial de enlace para el DMS 2004, o a la dirección: traffic@who.int.

PRÓXIMAS CITAS

En los meses venideros se van a celebrar, en relación con la seguridad vial, una serie de eventos importantes: Del 29 al 31 de marzo de 2004 tendrá lugar en Roma (Italia) la **IV Conferencia Europea de Medicina del Viajero**. Una de las prioridades que se abordarán en esta conferencia organizada por el Centro Colaborador de la OMS para la Medicina del Viajero será la prevención de los traumatismos por accidentes de tránsito. www.ectm4.com
El 7 de abril de 2004 se dará en París (Francia) el pistoletazo de salida para las celebraciones relativas al **DMS 2004** (véase más arriba).

www.who.int/world-health-day/2004/es
El 14 de abril de 2004 la **Asamblea General de las Naciones Unidas** celebrará en Nueva York una sesión plenaria dedicada a los traumatismos por accidentes de tránsito (véase más arriba).

www.un.org

Del 6 al 9 de junio de 2004 se celebrará en Viena (Austria) la **Séptima Conferencia Mundial sobre Prevención de los Traumatismos y Promoción de la Seguridad**. Uno de los principales temas de esta conferencia, en la que se darán cita profesionales y organizaciones especializados en prevención, control e investigación de los traumatismos, será la seguridad vial.

www.safety2004.info

PUNTOS DE CONTACTO PARA EL DMS

Con miras a maximizar el relieve y la repercusión del DMS, la OMS alienta a las organizaciones que estén planificando actos internacionales a que se pongan en contacto con el Oficial de Enlace para el DMS 2004 en la sede de la OMS. Se invita a las organizaciones regionales y nacionales a que contacten a sus correspondientes oficinas de la OMS. Para más información sobre las personas de contacto en las oficinas regionales y las oficinas de país de la OMS, consúltese el sitio www.who.int/country.

◆ África

Olive Kobusingye, Asesora Regional, Prevención de Discapacidades/Traumatismos y Rehabilitación:
kobusingyeo@afro.who.int

◆ Las Américas

Alberto Concha-Eastman, Asesor Regional, Prevención de Violencia y Lesiones:
Conchaal@paho.org

◆ Asia Sudoriental

Madan P. Upadhya, Asesor Regional, Prevención de Discapacidades/Traumatismos y Rehabilitación:
Upadhya@whosea.org

◆ Europa

Francesca Racioppi, Oficial Técnico, Programa de Transportes de la OMS, Centro Europeo para el Medio Ambiente y la Salud:
frr@who.it

◆ Mediterráneo Oriental

Sussane Bassiri, Asesora Regional, Promoción de Modos de Vida Saludables:
Bassiris@emro.who.int

◆ Pacífico Occidental

Hisashi Ogawa, Asesor Regional, Salud Ambiental:
ogawah@wpro.who.int

Los interesados en obtener más información sobre el DMS 2004 pueden ponerse en contacto con Laura Sminkey, Oficial de Enlace para el DMS 2004, Departamento de Prevención de los Traumatismos y la Violencia, Organización Mundial de la Salud, Avenue Appia, 20, CH-1211 Ginebra 27, Suiza; tel.: +41 22 791 4547; fax: +41 22 791 4332; e-mail: traffic@who.int.